

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial de tercer grado en una escuela del municipio de Isabela

Gisela Varela Guzmán

Irma N. Rodríguez Vega

Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico, Recinto de Ponce

RESUMEN: El presente artículo muestra los resultados de un estudio cuasiexperimental realizado con 14 estudiantes del Programa de Educación Especial de una escuela en el municipio de Isabela, Puerto Rico. El estudio tuvo como propósito conocer el efecto de las adaptaciones curriculares en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial de tercer grado en la materia de español. También tuvo como propósito conocer si existía diferencia en el aprovechamiento académico de los estudiantes que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y estudiantes que recibieron enseñanza tradicional. El instrumento de investigación fue una preprueba y una posprueba. Los hallazgos de la investigación reflejaron que el uso de adaptaciones curriculares en la materia de español tuvo un efecto positivo en los estudiantes de educación especial y que hubo diferencia significativa entre los estudiantes que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes que recibieron enseñanza tradicional.

PALABRAS CLAVES: adaptación curricular, educación especial, estudiantes, materia de español, cuasiexperimental

ABSTRACT: This article shows the results of a quasi-experimental study conducted with 14 students from the Special Education Program of a school in the municipality of Isabela, Puerto Rico. The purpose of the study was to determine the effect of curricular adaptations on the academic achievement of Spanish in third-grade special education students. It also had the purpose of knowing if there was a difference in the academic achievement of the students who received teaching based on curricular adaptations and students who received traditional teaching. The research instrument was a pre-test and a post-test. The research findings reflected that the use of curricular adaptations in the subject of Spanish had a positive effect on the students of special education and that there was a significant difference between the students who received teaching based on curricular adaptations and the students who received traditional education.

KEYWORDS: curricular adaptation, special education, students, Spanish, quasi-experimental

Introducción

Los movimientos de reforma educativa, la inclusión y las iniciativas para la educación regular, no solo han afectado el sistema de educación regular de Puerto Rico, sino que también han tenido sus repercusiones en el Programa de Educación Especial (Berrios 2014). Peñafiel, Fernández, Domingo y Navas (2006) establecen que la atención a la diversidad supone un nuevo marco educativo, en el que la escuela acepte la diversidad de la sociedad y la diversidad individual en cuanto a experiencias, conocimientos previos, estilos de aprendizaje y de intereses. Por su parte, Ramírez y Fernández (2006) exponen que para atender a la

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

diversidad y lograr una transformación educativa hay que diseñar nuevos marcos educativos, en los que la norma de las escuelas sea aceptar la diversidad como foco primordial. Según los autores, las escuelas deben atender la diversidad de forma individual. Es necesario visualizar la individualidad de los estudiantes desde sus experiencias y conocimientos previos, estilos de aprendizaje e intereses, expectativas y motivaciones. Ramírez y Fernández señalan que al currículo ordinario y programado para todos los estudiantes hay que incorporarle adaptaciones curriculares pertinentes para atender el universo de los estudiantes con necesidades especiales.

Esta investigación fue sustentada por la Teoría del Procesamiento de Información de Robert Gagné (1970). De acuerdo con él, el aprendizaje es un proceso de cambio de las capacidades del individuo, se adquiere un nuevo aprendizaje cuando hay un cambio en comportamiento, y este aprendizaje se produce usualmente mediante la interacción del individuo y su entorno. La Teoría del Procesamiento de Información se destaca por la importancia de hacer conscientes a los aprendices de los principios que rigen el aprendizaje y que lo importante es aprender a aprender. La perspectiva del procesamiento de la información parte de la suposición de que el ser humano es un sistema autorregulado capaz de buscar, organizar, reorganizar, transformar y emplear creativamente la información con diferentes fines, según el autor.

El objetivo primordial de la investigación se centró en conocer cómo la adaptación curricular influye en el aprovechamiento académico de los estudiantes de educación especial en la materia de español. También, se revela si existe diferencia en el aprovechamiento académico de español entre los estudiantes que reciben educación basada en adaptaciones curriculares y los que reciben educación basada en el método tradicional. La investigadora presenta cuál es el efecto de una enseñanza basada en adaptaciones curriculares en el aprovechamiento académico de estudiantes de tercer grado del programa de educación especial para la materia de español.

Metodología

Diseño de investigación

El diseño de la investigación es cuasiexperimental y se condujo bajo el enfoque cuantitativo. Según Hernández, Fernández y Baptista (2006), el diseño de la investigación se refiere al plan o estrategia concebida para obtener la información que se desea. El diseño de la investigación estuvo constituido por un Grupo Control y un Grupo Experimental, con una muestra seleccionada por disponibilidad. La investigación incluyó dos grupos de tercer grado (uno experimental (GE) y un grupo control (GC)) de estudiantes registrados y servidos en el Programa de Educación Especial. El instrumento utilizado fue una pre y post prueba que fue titulada Prueba Académica Español 3. La prueba fue diseñada por la investigadora y validada por un panel de expertos. La confiabilidad de la prueba se obtuvo utilizando el coeficiente de Kuder

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

Richardson (KR21), cuya confiabilidad fue de .89. Se les ofreció a los estudiantes del GE lecciones fundamentadas en adaptaciones curriculares no significativas de lectura oral y guiada, cantidad de destreza por lección, actividades cortas, pictogramas en las tareas y actividades, dramatización, trabajo colaborativo, tiempo para pensar y contestar y uso de refuerzo positivo. El GC recibió enseñanza tradicional.

Muestra

La muestra de la presente investigación estuvo constituida por un Grupo Experimental que tuvo la participación de 9 estudiantes registrados y servidos en el Programa de Educación Especial del Departamento de Educación de Puerto Rico (DEPR) y un Grupo Control que estuvo constituido por 5 estudiantes registrados y servidos en el mismo programa. De los 9 participantes del Grupo Experimental, 1 participante presentó discapacidad de habla y lenguaje, 2 participantes presentaron problemas de salud y 6 participantes presentaron problemas específicos de aprendizaje. En el Grupo Control 4 participantes presentaron discapacidades en problemas específicos de aprendizaje y un participante presentó problemas de salud. La muestra seleccionada fue tipo no aleatorio por disponibilidad. Esta selección se realizó considerando los siguientes factores descritos por Ary (2010), accesibilidad de la muestra de los participantes, costo y tiempo proyectado para la investigación. Los criterios para la selección de la muestra requerían que los estudiantes participantes fueran de tercer grado en el área de español y que estuvieran registrados y servidos en el Programa de Educación Especial.

Instrumento de Investigación

El instrumento de investigación que la investigadora utilizó para conducir la investigación fue la Prueba Académica Español 3, diseñada por ella misma. Se utilizó el mismo instrumento para medir los resultados del estudio antes del tratamiento y al finalizar el tratamiento. La prueba fue diseñada y fundamentada en los estándares de contenido de la materia de español del Departamento de Educación de Puerto Rico (2014 - 2016) para escuela pública del municipio de Isabela donde se realizó la investigación. La investigadora realizó un análisis de los estándares y expectativas basado en las destrezas primordiales que se trabajan en el tercer grado y se diseñaron los reactivos. La primera parte de la prueba presenta la fábula “Los dos ratones” y cinco reactivos de destrezas de comprensión de lectura en selección múltiple, una respuesta correcta y dos distractores. La segunda parte de la prueba presenta 5 reactivos adicionales de destreza de comprensión de lectura para completar los blancos mediante una selección múltiple de tres respuestas, una respuesta correcta y dos distractores. La tercera parte de la prueba presenta reactivos de destreza de lenguaje figurado. Esta parte está compuesta por seis reactivos de selección múltiple de tres respuestas, una respuesta correcta y dos distractores. La cuarta parte de la prueba está preparada con 5 reactivos de destreza identificación de tipos de oraciones también se contestan mediante selección múltiple de tres alternativas, una respuesta correcta y dos distractores. La Prueba Académica Español 3 fue

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

presentada ante un panel de cinco expertos para sus pruebas de validez y luego se condujo el análisis de confiabilidad de Kuder Richardson (KR21).

Tratamiento

La investigadora diseñó un módulo instruccional basado en los Estándares del Programa de Español, Expectativas y Marco Curricular del DEPR (2014 - 2016) para el área de español del tercer grado. El módulo fue diseñado bajo las estrategias de adaptación curricular, cumpliendo así con los requerimientos de la Ley de ESSA (2016), para la educación diferenciada de los estudiantes de educación especial. El módulo basado en adaptaciones curriculares no significativas se diseñó para trabajar con las destrezas de necesidad de los estudiantes que se seleccionaron para la investigación, siguiendo lo propuesto por el calendario de secuencia del DEPR para el tercer grado en la materia de español y teniendo en consideración las destrezas de mantenimiento para poder cumplir con las nuevas estipulaciones del DEPR (2016). Las adaptaciones curriculares establecidas para llevar a cabo la investigación fueron actividades cortas, pictogramas en las tareas y actividades, dramatización, trabajo colaborativo, lectura oral y guiada, cantidad de destreza por lección, tiempo para pensar y contestar, y uso de refuerzo positivo.

El tratamiento se aplicó por seis semanas de servicio educativo. La investigadora seleccionó las destrezas de necesidad en el área de comprensión lectora según el calendario de secuencia del DEPR, con enfoque en las destrezas para contestar preguntas de comprensión de lectura, explicar cómo aspectos de las ilustraciones o imágenes de un texto

contribuyen a aclarar lo que se expresa por medio de palabras, conocer las características del lenguaje figurado tales como personificación, símil y metáfora, e identificar oraciones exclamativas, interrogativas y enunciativas. Para conducir la investigación, se comenzó por ofrecer la Preprueba Prueba Académica Español 3 a los estudiantes participantes del GC y GE la misma fue ofrecida por la investigadora y estaba fundamentada en las destrezas mencionadas anteriormente. La investigadora les ofreció la enseñanza basada en los estándares y expectativas del programa de español para el tercer del DEPR (2014-2016) a ambos grupos. Con la diferencia de que al GC se le aplicó enseñanza tradicional y al GE se le aplicó enseñanza basada en adaptaciones curriculares de actividades cortas, pictogramas en las tareas y actividades, dramatización, trabajo colaborativo, lectura oral y guiada, cantidad de destreza por lección, tiempo para pensar y contestar, y uso de refuerzo positivo.

Análisis de los datos

El análisis de los datos para la aceptación o rechazo de la hipótesis fue determinado a través de las pruebas *t*. Se utilizó prueba *t* de muestras independiente (dependientes o relacionadas) para determinar las diferencias entre las medias de las pospruebas del Grupo Experimental y el Grupo Control. Se utilizó prueba *t* de muestra independiente y para verificar si el Grupo Experimental y el Grupo Control difieren entre sí de forma significativa respecto a sus medias antes y después del tratamiento. Se condujo la prueba *t* pareada para buscar el efecto del currículo adaptado

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

en el aprovechamiento académico de los estudiantes participantes en el Grupo Experimental de la investigación. Para llevar a cabo las estadísticas, se utilizó el programado Statistical Package for the Social Sciences (SPSS).

La Tabla a continuación presenta el análisis estadístico que la investigadora utilizó para obtener la información y así rechazar o aceptar la hipótesis.

Alineación de preguntas de investigación, hipótesis y análisis estadístico

Preguntas de Investigación	Hipótesis	Análisis Estadístico
<p>1. ¿Cuál es el efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial de tercer grado?</p>		<p>Prueba <i>t</i> pareada</p>
<p>2. ¿Existe diferencia en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de educación especial de tercer grado que</p>	<p>H_{a1} Existe diferencia significativa en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de</p>	<p>Prueba <i>t</i> independiente</p>

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

recibieron enseñanza tradicional?	educación especial que recibieron la enseñanza tradicional. H ₀ 1 No existe diferencia significativa en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de educación especial que recibieron la enseñanza tradicional.
-----------------------------------	---

Hallazgos

Los hallazgos para contestar la primera pregunta de investigación, ¿Cuál es el efecto de las adaptaciones curriculares en el aprovechamiento académico en español en estudiantes de educación especial de tercer

grado?, arrojaron una t de 11.11, lo que resultó significativo al .000. Esto significa que el tratamiento ofrecido de adaptaciones curriculares en la materia de español en estudiantes de educación especial de tercer grado produjo un efecto positivo en el aprovechamiento académico. Para conocer la efectividad de las adaptaciones curriculares en el aprovechamiento académico, la investigadora le aplicó la rúbrica de progreso a las actividades, en donde se observó mediante los valores 2 para mucho progreso, 1 para poco progreso y 0 para ningún progreso en las adaptaciones curriculares de actividades cortas, pictogramas en las tareas y actividades, dramatización, trabajo colaborativo, lectura oral guiada, cantidad de destrezas por lección, tiempo para pensar y contestar y uso de refuerzo positivo. Del análisis de los datos obtenidos de la rúbrica de progreso se encontró que todas las adaptaciones curriculares resultaron ser efectivas para mejorar el progreso académico. Los resultados reflejan que el tratamiento ofrecido de adaptación del currículo de español en tercer grado en estudiantes de educación especial produjo un efecto positivo en el aprovechamiento académico.

La segunda pregunta de investigación fue ¿Existe diferencia en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza tradicional? Su hipótesis fue la siguiente:

H₀1 No existe diferencia significativa en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes de educación especial de tercer

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

grado que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de educación especial que recibieron la enseñanza tradicional.

Para determinar si existe diferencia en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes que recibieron enseñanza basada en adaptaciones curriculares y los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza tradicional, se aplicó el análisis estadístico prueba t para muestras independientes. La prueba t para muestras independiente, reflejó los datos obtenidos en las varianzas y los resultados indican la diferencia entre los promedios de ambos grupos el GC y GE (5.600), (t 4.681, $p = 0.001$). Es por esto, que se determinó que existe diferencia significativa en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza basada en la adaptación curricular y los estudiantes de educación especial que recibieron la enseñanza tradicional.

Los hallazgos permitieron evaluar la hipótesis alterna y la nula de la investigación, basándose en los resultados de la Prueba t para muestras independiente. Estos resultados demuestran que existe evidencia suficiente para rechazar la hipótesis nula. Es por esto, que se determina que existe diferencia en el aprovechamiento académico en español entre los estudiantes que recibieron enseñanza basada en el currículo adaptado y los estudiantes de educación especial de tercer grado que recibieron enseñanza tradicional.

Conclusiones y recomendaciones

Los hallazgos demostraron que la utilización de adaptaciones curriculares no significativas ofrecidas como tratamiento con el Grupo Experimental tuvo un efecto positivo en el aprovechamiento académico de estudiantes de educación especial de tercer grado en la materia de español. También se demostró que existe diferencia significativa en el aprovechamiento académico en la materia de español de los estudiantes del Grupo Experimental que recibieron el tratamiento basado en adaptaciones curriculares y el Grupo Control que recibió la educación tradicional.

Contribuciones de la investigación

Entre las aportaciones de la investigadora se encuentran la evidencia empírica sobre el uso de las adaptaciones curriculares en estudiantes de educación especial en la materia de español, la investigadora desarrolló el modelo conceptual, Adaptación Curricular, Modelo del Procesamiento de la Información. Por otro lado, la investigadora le ofrece al maestro la Prueba Académica Español 3, que es una herramienta para diagnosticar fortalezas y necesidades en las destrezas de español, la Guía para apoyo al maestro, para desarrollar lecciones basadas en adaptaciones curriculares no significativas. A su vez, la investigadora diseñó, como parte de su contribución, la herramienta educativa Módulo Instruccional: Prácticas Académicas Español 3, basado en adaptaciones curriculares no significativas.

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

Recomendaciones

A la luz de los hallazgos de la investigación, la investigadora realiza las siguientes recomendaciones.

Recomendaciones para el Departamento de Educación de Puerto Rico

De acuerdo con el análisis de los hallazgos de la presente investigación y la literatura estudiada relacionada a la adaptación curricular, se realizan unas recomendaciones para el DEPR y para futuras investigaciones en el campo de la educación especial. Las recomendaciones son:

1. Desarrollar talleres donde se le ofrezca la oportunidad a los maestros de sala regular y maestros de educación especial de aumentar su conocimiento en uso y enseñanza basado en adaptaciones curriculares.
2. Propiciar el uso de adaptaciones curriculares en el desarrollo de la enseñanza - aprendizaje en la materia de español en estudiantes del programa de educación especial.
3. Facilitar al estudiante con necesidades educativas especiales en sala regular una enseñanza de acuerdo con su necesidad individual e intereses. Integrar adaptaciones curriculares no significativas dirigidas actividades cortas, pictogramas en las tareas y actividades, dramatización, trabajo colaborativo, lectura oral y

guiada, cantidad de destreza por lección, tiempo para pensar y contestar, y uso de refuerzo positivo.

4. Promover el desarrollo de una adaptación curricular al Marco Curricular de Español vigente.
5. Incluir en el portal oficial del Departamento de Educación una sección exclusiva para que los investigadores publiquen sus estudios y así beneficiar a todos los profesionales, padres, estudiantes y futuros investigadores de conocer fuentes de autoridad que lo puedan ayudar en los diferentes campos de estudios.

Recomendaciones para futuras investigaciones

1. Realizar una investigación similar con una muestra mayor, con el propósito de poder generalizar los datos.
2. Realizar investigaciones en el área de adaptación curricular con enfoque cualitativo en la cual se analicen las variables sociales que puedan afectar el proceso de enseñanza aprendizaje.
3. Realizar la investigación con estudiantes de otros grados e incluir a los estudiantes de corriente regular que participan del programa de medición.

Recomendaciones para universidades e instituciones de educación superior

1. Añadir curso de adaptaciones curriculares en programa de preparación de maestros.

El efecto de la adaptación curricular en el aprovechamiento académico de español en estudiantes de educación especial...

Referencias

- American Psychological Association, (2006). *Manual de Estilo de la American Psychological Association* (6ta. Ed.). Washington, D.C.: APA.
- Ary, D., Cheser, L. y Sorencer, CH., (2010). *Introduction and Reserch in Education*. 8th Ed. Wathsworth Canada.
- Berrios, R. (2014). *El programa de consejería: Componente esencial para la transformación exitosa de la comunidad escolar*. Revista El Sol. Vol. 1 2014 págs. 42-46.
- Calvo, A., y Martínez, A., (2009). *Técnicas y procedimientos para realizar las adaptaciones curriculares*. Impreso en España. Gráficas Muriel, S.A.
- Departamento de Educación de Puerto Rico. (2014 y 2016). Marco Curricular del Programa de Español. Recuperado de <http://www.de.gobierno.pr>
- Gagné, R. (1970). Las condiciones del aprendizaje. *Teoría del Procesamiento de Información*. Aguilar. Madrid.
- Gagné, R. (1976). *Planificación de la enseñanza y sus principios*. Editorial Trilla MX.
- Garrido, J., y Santana, R., (2009). *Cómo elaborar adaptaciones curriculares de centro, de aula e individuales*. Editorial CEPE, S. L. General Pardiñas, 95-28006 Madrid, España

- Maldonado, M., (2012). El ABC de la Educación Especial, Diferenciada e Inclusiva. Recuperado de http://cie.uprrp.edu/diversidad/P.ABC_ml.pdf.
- Navarro, A., Arraigada, P., Osse, B., Burgos, V., y colaboradores (2015). *Curricular Adaptations: Similarities and Differences of their Implementation in Chilean Faculty*. Recuperado de <http://revistas.una.ac.cr/index.php/EDUCARE/article/view/7523>
- Ramírez, A. y Fernández, M., (2006). *Proceso de elaboración de una ACI. La Intervención en la Educación Especial*. Editorial CCS, Alcalá.